



ლის ისტორიულ ამბის „მზობრება კახეთისა“ს რუსულად თარგმანს.

სტეფანო. 28 ივნისს ყაზანის მარხის ს. აქსიზარაში ძლიერი სეტყვა და ნიაღვრება მოხდა. სოფელი ძალიერ დაზარალებულია. ნიაღვრის აუარებელი ბრუტყვი დაუტყნია. სოფლის რწმუნებულნი ჩამოვიდნენ ტფილისში და თავიანთი გაჭირვება აცნობეს ს.სოფლო სამეურნეო ნაზოგადობის საბჭოს, ამასთან სოხოვის შუამდგომლობა ნაგებობის წინაშე, რომ სესხი მიეცეთ.

ნაძალადევის მიწების შეფასება. ნაძალადევის დამფასებელი კომისიამ სამოსხლო და სიაჯარადო რეკონსტრუქციის შეფასება უკვე დაამთავრა. შესაფასებელი დარჩა კომისიის ადგილები მხოლოდ წმ. ნინოს სასაფლაოს მიდამოებში. ამ საქმის დამთავრებას, ცოტა არ იყოს, ის გარემოება უშლის ხელს, რომ მიწის გამწვანების კომისია ჯერჯერობით ენერგიით ვერ მუშაობს. დამფასებელმა კომისიამ მოაგონა მიწების გამწვანების კომისიის, დაჩქაროს მუშაობა.

მირზოვეის ანდერძი. როგორც გვქონდა აღნიშნული, გ. ი. მირზოვეამ ტფ. ქალაქის თვითმმართველობას უანდერძა მთელი თავისი მოძრავი ქონება სხვა და სხვა სასწავლებელში სტიპენდიების დასაბარებლად. მემკვიდრეებმა მთელი ქონება უნდა ფულად აქციონ, გაისტუმრონ ფული, ხოლო დანარჩენი სარგებლიან ფასიან ქალაქებში აქციონ და შემოსავალი ყოველ წლივ გადასცენ თვითმმართველობას. ამ ანდერძის დამტკიცებთან გადის აგერ 7 წელი, მაგრამ საქმის ვითარების შესახებ არაფერი ცნობა არ არის. ქალაქის იურისკონსულტმა ამ საქმის გამო გამგებობას მოსხვინება წარუდგინა, სასამართლოს ძალით მოეთხოვოს მირზოვეის მემკვიდრეებს ანგარიში.

ლეგალიზაციაზე უარის თქმა. კავკასიის სასოფლო მეურნეობის ინსპექციამ ცნობა მიიღო, რომ ქუთაისის საზოგადოებათა საკრებულოს უარი უთქმას სამეგრელოს სამეურნეო საზოგადოების „შრომა“-ს წესდების დამტკიცებაზე. საკრებულო მიზეზად იმას ასახელებს, რომ წესდებში ისეთი მუხლებია შეტანილი, რომელსაც სასოფლო მეურნეობასთან სავსებით არა აქვს რაღაც.

კრება. 10 ივლისს, საღამოთი, მოხდა კრება კავკასიის საფარმაცევტო საზოგადოებისა. კრებამ მიიღო ახალი წესდები. მიიღეს პროვიზორები, ხოლო მათ თანამშრომელ უარი უთხრეს. ამჟამად კრებაზედ არჩეულ იქნა განსაკუთრებული კომისია, რომელსაც დაევალოს საზოგადოების საარგანიზაციო პროექტის შემუშავება.

გვთხოვენ დაგვებდეთ: „უმორჩილებელი“

### უმორჩილებელი

საფრანგეთის ცხოვრება და ლიტერატურა (წერს ლეონი პარიზიანი)

IV თეატრების მიმოხილვა. — ძველი და ახალი დრამატურგები. — „ოდონის“ დირექტორი ანტუანი, — ახალი პიესები. — ფრანგის ქალი — ბრიკინი. — მემკვიდრე ტარიოსი. — „დროვნა ლეკოვური“ სარა ბერნარისა. — „მეტოქე“ კისტეპერისა და დელორისა. — წერილობითი კომენტები.

ერის კულტურულ დაწინაურებისა და საზოგადოებრივ ცხოვრების აყვავების საუკეთესო მანკებელია თეატრისა და დრამატული ხელოვნების განვითარება. თუ ამ მხრივ ხელგადავთ დღევანდელ საფრანგეთს, თავლ-წინ წარმოგვიდგება იგივე არა-საუკეთესო სურათი საზოგადოებრივი ცხოვრებისა და უსიციოცლობისა, რაცა წინა წერილებში აღვნიშნეთ. მართალია, დღეს პარიზში ორმოცამდის ბრწყინვალედ მოწყობილი თეატრია, სადაც თანამოგონა აუარებულს პიესებს, მაგრამ ხელოვნების თვალსაზრისით მათი ავტორები ვაცილებია დაბლა სდგანან თვით მხრვინდებელ საუკუნის დრამატურგებზე, რაცა პარიზში მხოლოდ სამიოდე დარბი თეატრი მოიძებნებოდა. და წარმოიდგინეთ — ფრანგულ თეატრის „მამა“ კორნელი დელსაც პირველი და შეუდარებელი რჩება დიდი კორნელისა, რასინისა და მოლიერის პიესების ისევ იქნაღის საუკეთესო ნაწარმოებია ფრანგულს დრამატურგიაში. მართალია, მეთვრამეტე საუკუნეში ვოლტერმა თავისი ტრაგედებით „მელოპი“ და „ზაირა“ და ბო-

სად გთხოვთ ნება გვიბოძოთ თქვენს გაწყობის „ისარს“ საშუალებით უდრესი მადლობა გამოვხატოთ ბ. ანკე ქატიშვილს, რომელმაც ჩვენი მასხანის წიგნი-საცხ-სამკითხველს შექმნიდა ერთი ვერცხლის სტაქანი, სუთ მანათლ დიკრუდი. ამასთან დიდ მადლობას ვწარავთ გაცემ „ისარს“ რედაქციას, რომელიც თავის გამოცემას უსასიდადლო უგზავნის ჩვენი-მასხანის საშუალებით. ჩვენი-მასხანის წიგნი-საცხ-სამკითხველს გამოცემის წევრნი: ეგნატე მერთაშვილი და მდ. ანკე მერთაშვილი.

ქალაქის აფი აქტი მოაგონებდნენ იონისანი გაგვიტყუა და არ ვაყვარებდნენ აფთაქში მომუშავეთ. ეს მუდარე გვიანაფრმატეკები და თანამეგვინი გაფთვებნი არიან.

ბორჩალოს მარხში ძალიან გავრცელებულია საქონლის ტიპი.

8 ივლისს ნაძალადევი ანდერძისა და ალიოშას (მეფიოეს) ხანგრძლივ მოთხოვნის შემდეგ ჩხუბი მოუვიდა. მეფიოეებმა ერთმანეთს თავიანთი დამტკიცების.

10 ივლისს დამე რუსეთის სახანოსა და მხლევ საზოგადოების აგენტს ნიკოლოზ აჩიკოსეს ვიდაცამ მოპარა რევოლუტორი.

გვთხოვენ დაგვებდეთ: „ანკონობისა და ნათესაების საყურადღებოდ ვაცხადებ, რომ მე არავის ვგელო ის ილია წიკლაური, რომლის შესახებაც ამბავია შთათქმებული ვახუთ „ისარისა“ 149 ნომერში. ილიკო წიკლაური.“

### პრესის

ყოფილ მინისტრის ფეოდოროვის ვახუთი „სლოგო“ ამტკიცებს, რომ საფინანსო მმართველობის საქმე, სახელმწიფო შემოსავლის დახარჯვა და სავსებით სახელმწიფო კრედიტის საქმე ამ უბამდ ბევრად უარე მდგომარეობაშია, ვიდრე „ქონსტრუქციის“ შემოდამდე იყო. სამინისტროს საბიუჯეტო უფლების დახასიათება ასე შეიძლება: სამინისტროს შეუძლია იმდენი დახარჯოს, რამდენსაც მიიღობდეს; იგი სრული პტრონია არა იმ მილიონებისა, რომელსაც ახლა ხალხი იხდის, არამედ იმ ფულებისაც, რომელიც შემოდის და შემოვა სხვა და სხვა საფინანსო ოპერაციებისგან, რომელთაც თვითონვე ატყენს და ასრულებს. ესეთი წესი — ტუმარტი საფინანსო დიკტატურა არის, რადგან სამინისტროს თვითნებობა ამ საქმეში არავითარ კრედიტის არ არის გაწესდებული. ჩვენი კრედიტი, ისედაც შეწყვეტილი, ასეთ წესის მეშვეობით შეუძლებელ ყოფილა ჩავარდა. უწყებანი, რომელნიც ხარჯავენ სახელმწიფო შემოსავალი, ყოველგვარ კანტროლისგან განთავისუფლებულნი არიან და იქ, სადაც წინ დათი მილიონით ყოფილდებოდნენ, დღეს ასასტკო სუკრედები და სულ ახალ-ახალ დანატრები კრედიტებს თხოვლობენ. მინისტრს ადარ ძალის ალავებოს უწყეთა ვადვიდებული მად და რუსეთის საფინანსო მმართველობა თან და თან უფრო და უფრო უარესდება... ბოლოს დროს ვახუთებში ისევ დაიწყეს მითქმამოთქმა იმის შესახებ, რომ მთავრობას მოუტყუებია და დიდ სესხს

მარშმე თავისი კომედიებით „სველი“ დიდი დაჯივი და „ფიგაროს ქორწინება“ შესაჩვენებელი კვალი დატოვეს, მაგრამ ვერც ვოლტერი შეეცდობა კორნელსა და რასინს, როგორც დრამატურგი და ვერც ბომარშე მოლოდინს. ამ კლასიკურ სკოლის წარმომადგენლებს რამოდენიმე გაუთანაწორდნენ რომანტიულ სკოლის პოეტები ვიქტორ ჰიუგოს მეთაურობით, რომელთაც მათ მქუხარ ბრძოლა გამოუტყდადეს და სძლიეს კიდეც, მხოლოდ ამ უკანასკნელს ხანებში, როცა ნატურალისტურმა სკოლამ მოინდობა რომანტიზმის გაყვება, კლასიკოსები ისევ გამოდრწინდნენ, ვინაიდან ახალის ჯურის ავტორებმა დრამატულს ხელოვნებას თუ არ ანეს, არა შესძინეს-რა. განვიხილოთ მგალობლისათვის რამდენიმე ახალი პიესა, გასულ სეზონს პარიზის უმათარეს თეატრებში წარმოდგენილი.

დაიწყეთ თუნდაც „ოდონიდან“. ამ თეატრის დირექტორად შარშან მინისტრის ბრიანის მიერ მოწვეულ იქმნა ცნობილი ანდრე ანტუანი, რომელმაც სხვით გაითქვა მანამდის თავის საკუთარს თეატრში, როგორც არტისტმა და მასთანავე შეგნებულმა გამგემ. ამ აშავს სიამოვნებით მიეგებნენ პარიზის ლიტერატურული და არტისტული წრეები, რომელთაც სწამდათ ანტუანის ენერჯის და ხელოვნების დავასების უნარი. აი, როგორ ახასიათებს, სხვათა შორის, ერთი თურნალი ამ ახალს დირექტორს: „ჯერ არ ყოფილა მგალობლის, რომ ასეთი უხვი აქტიური მოქმედება გამოეჩინოს რომელსამე დირექტორს, გაცატყულს თავისი ხელოვნებით. დილით

აძლიერე გერმანიის კაპიტალისტებო. თუ ეს გამართლდა, უწყებთა „მადაც“ ერთ ორად ვაძლიერდება. ერთობ ძვირად დაუჯდება ხალხს თვითმპყრობელ ბიუროკრატის დღევანდელი სფინანსო და სხვაგვარი დიქტატურა...“

### პროვინციის ცხოვრება

ს. დიდი-ჯიხიში (იმერეთი). რეაქციამ არც ზეგ დავავლოთ თავისი სიკეთე ამას წინადა, როგორც მკითხველთ მოკესიერბით, დაიპირეს სამი მასწავლებელი აჭარ სკოლისა და რამდენიმე ხნის იცხუმა ჯდომის შემდეგ ვოტკის გუბერნიისაკენ უარეს თავი. ესაა ესეც არ გვაკარეს და სხევისდ დაექტებენ. ადგილობრივ ბოქაულებს უაგუდი ზომა იხანას მათ დასაბატონებლად, მტერად დედმამის გერც ერთი ვერ დაქარა. სოფელში, როგორც მოსალოდნელი იყო რეაქციის დროს, ბლმად იხინეს თავი ვაშუშუბმა ახანი უშიშრად გამოდიან და სჯარად მოქმედებენ. ვაშუშუბისკან ძლიერ დაძინდა სსხგადრება. უგუდანი გაფიცტებით უუერებენ მათ მოქმედებას.

### ჯიხიშეული.

ოზურგეთი (გურია). 4 ივლისს ოზურგეთში დაიბარეს ს. შეიქიქელის საზოგადოება. მასხარს უფრამს დაფიცა და მოსთხოვა ორგანიზაციის წევრები. დაფიცების შემდეგ შეიკრება დაიწყო. ურდობის დროს დაიჭირეს მასასხარის ვაგრადაქი, ჩრტიშვილი და სხვანი. ესენი იცხუში გაგზავნეს. ამავე დღეს დ. შეიქიქელის შეიხურა თათრის ბაზარში ქ. კალანდარიშვილი.

4 ივლისს ნატანებში მოკვდა ოზურგეთის მღვდლები ილიარიონ ჭეიშვილი. მკვლელები მიიშლნენ. დაიჭირეს რამდენიმე მუშა. ამ მკვლელობის გამო 5 ივლისს ნატანებში ჯარი გაგზავნეს. ამავე 4 ივლისს ბასში გასძარცვეს დეკრები. 50-ჯელ გაისრდეს ოთფი. სრულამ მთუდა სოფელი შეაფიცათ. გაიტაცეს ფული და საქონელი.

მელიტან გოთას მოგვლის გამო აჭარ კვირახე მეტა ს. მექექეღუშმა ჯარი სდგას. სოფელს სთხოვეს ათას-ხუთას მანეთს. დღური ხარჯი კიდევ სხვაა.

გვარს 8 ივლისს, ბასარში დიდი ჩარეკი იყო. ჩხრეკებენ უგუდა გამოვლენ-გამოვლდეს. განხრეკეს აჭარეთე მეფე დაქუბი. ამ დროს, ვინც ბასარში იყო, უგუდა დადაპირეს, შემდეგ ისევ განთავისუფლდეს. ჩხრეკა გავრცელდა სხვა მამდე. დამაინეს მკვლელს დაქუბი ერთი რეგოფერი, რომელიც ვიდაცას მიუბრუნდა. სხვა ჩხრეკი დამოუხრებო. დადაპირეს ვრქე-მაშვილი, ერთი მღვდელი და მკვლელი ბრჭეჭლადი. როგორც ამბობენ, ჩხრეკა იმეტამ ყოფილა, რომ ვიდაცას უცნობები, უგზავნია ჩამოიტყუეს.

იგი მდიდარ თავის დეკორაციების სანახავად; შუადლისას როლს იმეორებს, ამ რეპეტეციის დროს მას წინ და უწყუმეკითხებიან სათეატრო საქმეებზედ აღმინისტრატორნი, მეტანისამოსენი, მდივანნი. ექვს საათზედ იგი იღებს გარეშე პართ; შეიღებდ სადილობს, ხოლო რვა საათიდან შუადამდის თამაშობს, შუადამიდან კი დილის ოთხ საათამდის იგი უნანეს პიესების კითხვას. როდის-ღა სძინებენ ეს არავინ იცის.“

ასეთ სამაგალითო დირექტორის ხელში მოსალოდნელი იყო, რომ „ოდონის“ თეატრში ხელოვნება აყვავდებოდა. ვარნა თვით იდეალურს დირექტორსაც არ ძალუძს ერთი რაზე: დაპალოს ნიქური დამატურგები. და შესანიშნავად მომზადებული არტისტები, საუცხოვრო დეკორაციებში, იმულებულინი არიან თამაშონ უხეირო პიესები. ქვევამ ამ ტუნამამ ამ წინააღმდეგობის გასაქარწყლებლად პირველში დასდგა ისევ ძველი კლასიკური პიესები: ერთი საშუალო საუკუნის მისტერია (Le vray mistere de la Passion), სადაც მოქმედ პარებად გამოყვანილია იესო ქრისტე, მარიამ დევის-მშობელი, მოციქულები, მარიამ მადლინელი; მერე შექსპირის „ოლიოს კესარი“, კორნელის „პოლიევქტი“ და სხვ. ბოლოს მაინც საქირო იყო ახალ პიესების დადგმა და ანტუანმაც აარჩა რამდენიმე მათგანი, სხვათა შორის ერთი პიესა, გადმოკეთებული ტოლსტოის ცნობილ რომანიდან „ანა კარენინა“. ამ პიესებში ჩვენ ვაგარეუდ მხოლოდ ორს, როგორც უფრო დახასიათებელს. ბრიოს კომედია შ მოქმედებდ უფრან-

4 ივლისის დადაპირებული გურიანთეუბი 8 ივლისს განთავისუფლეს

### ზუქსა.

გარეთ-კახეთი. 6 ივლისს ს. სვარეჯოს ქვია ასმდე დრეკუნი ორი აფიცრით და სართიჯდის ბოქაუდით. როგორც გამოირეკა, ტფილისიდან ყოფილა მოწერილობა; ვითომ ერთი ნაწილი 13 ივნისს ცატრებულ ფულისა (ერეგნის მოვალსე). სვარეჯოში ყოფილიყოს გამოგზავნილი ოარდაის შესიქნად და რამეების შესიქნად. მოსვლისთანავე ჯარი შეიპყრტყა ირგველივ აჭარ სოფლის სკოლას. განხრეკეს სამკითხველო, მასწავლებლების ოთახი. გერც იარადი, გერც ფული ვერ აღმოჩინეს. რამდენიმე ბრძოლა წაიღეს.

ჯარის მოქალაქე ხალხი შეტად შეაშინა. ადგილობრივმა ხელოვნებამ თავი წამოგებულ ჯარი შეადგემის დარჩა. გურაფერი იბოფენს, გერც დაიჭირეს ვინმე და უგან დაბრუნდნენ.

კარგა ხანია ქურდობა ადარ მომხდარა. რაც გერც წოდებულ გორიას „რხიმა“ (ყახლთა ბრძო) შეიხოლთა; ისე გამოჩენილი აშკარა ქურდობა არა ყოფილა. მხოლოდ ყოფილა რამდენიმე მაგალითი, რომ გორგი წინდას და თხსილიურს შუა გამოვლელე-ცამოქვლელს ჭიბეებს უგარივლებდნენ და ტანისმომს ხდიდნენ. ესაა ერთი დიდი ქურდობა მოხდა ს. ნინაწინდაში. დამქერთ ებრეკეს დაქენენ გადამუკები და ბირ მოამურულები. შუამტყრეს დარაბები, შევიდნენ. ებრეკებს უბრძანეს, დეამიწახე დაწოდებოფენ. წაიღეს 1700 მანეთის ფარსა და ცრტი ფული. მძარცველები გერც იტეს. სხენი ზარით, ეს უნდა იყოს მიზეზი, რომ ამ ბოლო დროს ასე მაღიმად დაიარებთან კახხები და სავსობო დარაჭები სხვა-მანლო სოფლებში.

აქეთ გასურებული კაფობას. მოსვლადი წელს ნაკლებია. ზურს წერადი მარცვალი აქვს აქამდის სულ სიციხები იყო. აი ეს არის ესხა მთავიდა წვიმა და ცრტათი გაცილდას ჭიარე.

### გარეშეული.

სამ გრელო. მიუხედავად მრავალ გვარ დაბრეკლებისა წაქეჯების (ზუგდიდის მარხა) შეპარეშუქმთა ამხანგობა წრეულს მხნედ მოქმედებდა. სოფ. წაქეჯების ცარდა რამდენიმე ადგილას ჭქონდა განყოფილება. მაგალითად, სოფ. ჭაქეჯიში 30 წევრმა ამხანგობის ფარდელში მიიტეს 300 ფუთი ნედლი ზარე. ჩხორხეუს გაყოფილებაში მიდებულთა 275 წევრისა 320 ფუთი ნედლი, ზეში 170 წევრისკან 182 ფუთი ნედლი, დიაში 200 წრისკან 230 ფუთი ნედლი, ჭეგულში 10 წევრისკან 120 ფუთი ნედლი, დაბა ევდიში 100 წევრისკან 40 ფუთი ნედლი მარხა. თვით წაქეჯისში 340 წევრში მარხა 400 ფუთი ზარე. ამ ნაირად, რე-

გის ქალი“ დაწერილია ფრანგის ქაღმის დასცავად და მათ დირსების ოლსდენად. მან ბრიოს ვანუზხახას აჩვენოს აზოგადობას, რომ ფრანგის ქალი ნდვილად სულაც არ არის ისეთი ქარფშუტა, ქპრის მატყუებელი, ზედაცული, როგორათაც გამოყვანილია ფრგულს რომანებში, კომედიებსა და ფსიოლოგიურს ნაწერებში. ფრანგის ქალი პირიქით კარგად და ღირსეული არსებობა ერთ გულს მგულდელ თავის ქპრისა, რომლი მოტყუებასაც არც-კი ჭეჭირობს, და მოსიყვარულე დედა თავის შვილებსა.

ინენერი პიერი, რომელსაც ჰყპირველ ცოლისგან ერთი ქალი ეენ ვივეა, მეორედ ირთავს მართას. ცოქპარი ბედნიერია, მხოლოდ პიერს ვერ გარემოება აწუხებს: ქარხნის საქმე გორადც ეკრუდ ვერ მიდის, თუმცა რგორაც მეცნიერმა, თვითონვე აღმოაჩახალი წესი აღუმინიუმის ვადანობი საქიროა დიდი კაპიტალი ამ აღმოჩეექსპლოატაციისთვის. ამ დროს ჩამოა აფრივიდან პიერის ნათესავის გონტრვილი შარლ მდილარ ბარლტითუ. ეს ბარლტი ტონი ნამდვლ პრკტიკ და საქიანი ამერიკელისა და მასთან ტარაობიდანვე გაზრდილი შარლიც ექის გაამერიკებულია. ამ მდილარს ქპრისკან შეელო თავის ფულით პიეს საქმის ფეხზე დაყენება. და აი შარი და ბარლტი წარუდგებიან პიერის ოხობას, რომელიც უხვად ჰმარჯავს მინარე ფრანგულს ზრდილობიანობა გულ-გაშლილობას. ამ სცენაში ხალხმული ამერიკელთა და ფრანგთა ხათის ძირითადი განსხვავება, შარლიმ-

უეს ამხანგობამ მოავრცა სულ 1575 ფუთი ნედლი ზარე. შარშინა თიქეშიწ მდენივე იყო ამხანგობის ზარე. მარცამ შარშინად ზარეს კი გუფო ნაწილი ზარეებსა შეიძინეს. წრეულს კი სულ წევრებში — მწამოქმედებულნი იყვნენ. მწამოქმედობილი წრეულს მამქედებას კიდევ ერთ-ერთ რეკონსტრუქციას დაედასტურა, რომ ამხანგობას სწავლებები ბერადედას ჭქონდა, ზარეს შორს ურმით ვადანიდას არ ეტრებოდ და ამიტომ საქონელი წაიდას და რევიან სარისხისა გამოვიდა. დიან შესანიშნავია ერთი მოგვლეროგორც გამოვლელბამ დაგზანხვა, ამხანგობა ქაქეჯ ადგილებში ფეხს ნაკლებად იკადებს. ზუგდიდში, მაგალითად, შარშინ 210 ფუთი მოიანეს, წრეულს მხოლოდ 50 ფუთი იმეო უნდა ვიქონიოთ, რომ ხალხში მეტი ტეგება შევა, იგი ერთად მოქმედებას მიწყება და თავის საშობამადგას არ განდს თითო ორრფას ჯიქების გასაქვლებდა.

### მეგობრეული.

### მუშების ცხოვრება

კოპეიტები. წინადაც ვწერლით, რომ პეტერბურში მუშათა შორის ძალიან იოდეს ფეხს კოპეიტარული მოძროლო. ვინ არ იცის, რომ დღეს რუსეთ დიდძალი მუშა კაცი უადგილოდ არჩენილი. განსაკუთრებით უადგილოა რიცხვი გამრავლდა დიდ სამრეწველო ქალაქებში — მოსკოვსა, პეტერბურს, ვარშეხსა და სხვაგან. კოპეიტარულ საქმეს პეტერბურის უადგილო დარჩენილმა მუშებმა მიიქციეს ყურადღება. მათ განუზრახავთ კოპეიტარულ სელოონობებს დაარსება. ამის შედეგ რამდენიმე კრება ჰქონიათ. სამ ილისი კრებაზე გამორკვეულა, რომ უძღვებ კოპეიტარულ ნიადაგზე მოყუს საზენკლო-სამექანიკო, საღურგო და სამეცდლო სახელონობები. რაქა უნდა, ყველაზე დიდი კამათი გამოწვევილი იმის, თუ სად იზომონ ფული მსახელონობების დასაბარებლად. მიიღეს ორი წინადადება: 1. მიმართონ ქალაქის გამგებობას, რომ მან გადასდოს კაცის თავზე პაის ფული ოცოცი მანეთი იმ პირობით, რომ ეს ფული თანდათან ვასტუმრებულ იქნეს კოპეიტარული სახელონობების შემოსვლიდან; 2. გამოცენ მოწოდება ფაბრიკა-ხნების მუშების მიმართ, რომ მათ უადგილოდ დარჩენილებს ამ საქმეში ფულით დახარება გაუწიონ.

### „მშრომელთა კავშირი“.

როგორც წინათ ვავაწინთ მკითხველებს, პეტერბურში შესდვა პატარ-პატარა კავშირები, რომელთაც დაარეს კოპეიტარული ქა საფრანგეთისა დაბადებული, ფრანგულისა არა სცხიარა. იგი არც-კი იცნობს თავის მამას, გონტრეს და არც სქირობს, არც იცის მამა შეუყვარდება თუ არა ენევივივა მინც სეყვარულით ეჭრობა თავის ბიძაშვილს, ხოლო მართათავს ევლენა ბარლტეს, რომლისგანაც მოელის თავის ქპრის ხსნას. ასეთი მიპყრობას-კი ბარლტის სულ სხვანაირად ჰხსნის.

მეორე მოქმედებაში ჩვენ შევიდვართ უნაურ გონტრეს სახლში, სადაც დაბინავებულია ბარლტი. ეს გონტრე მეტად მძობრავი და თავისებური კაცია; სცხოვრობს განცალკევებით და ჭეჭირობს, რომ საფრანგეთში ყველაფერი გაუარესების გზას ადგია. იგი ხშირად აურ-ზაურებს ხოლმე მეზობლებთან თავის არეულ პოლიტიკურ შეხედულობათა გამო. პიერთანაც წახუბებული იყო, მაგრამ სოლოოს ხანს შეურეგდა და მოელის მას ოჯახობით და შარლითურთ. ბარლტი მას უზიარებს პარიზის შთაბეჭდილებებს. ეს ხნ ვანი მოარზიყე იანკი იმარჯვებს არამც თუ პარიზელ კოკოტ-ქალეზედ, არამედ დარწმუნებულთა, კარგ ოჯახის ქალებს ადვილად დამორჩილებადეც. გონტრეს სიცილი წყსდება. მაშინ ბარლტეს ექვი ეპარება, იქმნება მის მართლად დასცინიან და ფრანგის ქალი სულაც არ არის ისეთი მსუბუქე არსება, როგორც მის წაუკიხავს რომანებში. იგი მართოდ რჩება მართასთან და ისმენს დეტალები იმის წინადადებას შეუამხანგედეს პიერს მარხის საქმეთა საწარმოებლად. ბარლტი იმდენად გათამამდება მართას სიკვლუსით და მშვენიერებით,

პურის საცხობები. 4 ეკლის მომხდარა ამ კავშირების წარმომადგენელთა კრება, როგორც კავშირებზე გამოკვეთილად, დუქნების საქმე კარგად მდის თუ არა. კრებაზე წინადადება შეუტრიათ, კავშირება შეეცადნენ ამ სახელით „წამომხდარა კავშირი“. ამგვარ კრებაზე გამოიკვეთა, რა წინადადებას უწყვიტნენ თურქულ კომპარტულ დუქნებს ვაჭრები. ერთი უბნის ვაჭრებს, რაკი დაუნახავთ, რომ კარგად მდის კომპარტის საქმე, პოლიციისთვის უცნობებიათ, კომპარტის წევრებს პურის მაგიერ ყუბარები და აქეთო. ამას გარდა ვაჭრებს მოწოდება გამოუცხათ საზოგადოებისადმი—ნუ იყრიან პურს კომპარტულ დუქნებზე. ერთი კრებაზე შეგირა ასეთი ხრიკი გამოიკვეთა ვაჭრებისა. ბოლოს მომხდარა არჩევნები „წამომხდარა კავშირის“ კომიტეტის წევრებისა. კომიტეტში მოჰყოლია ხუთი კაცი.

**კიდევ დიდი გაფიცვის შესახებ.** გუშინაც ვწვრიდით იმის შესახებ, რომელიც ვაჭრები ნიკოლსის მახლობლად სავა მაროზოვის უხარმხარ ქარხნებში. აღმნიშნული ქარხნები დაკეტულად გამოაცხადა. ამის გამო სავა მაროზოვის მუშებს სხვა ქარხნის მუშებმაც დაუტოვეს მხარი. გაფიცულან აგრეთვე ვიკულა მაროზოვის ქარხნის მუშები, კანონის მანუფაქტურის მუშები ქალაქ კონსტანტინოპოლში, ზოტოვის და მინის მანუფაქტურის მუშები და სხვები. როგორც ვიკულა, მაგრამ მათელ მოსკოვის სამხრეთით რაიონს ედებო, სადაც რამდენიმე ასი ათასი მუშაა. ამბობენ, თუ ეს გაფიცვა გავრცელდა და გაფართოვდა, იგი ისეთი რამ იქნება, რომლის მსგავსად ჯერ რუსეთში არ მომხდარა. მოსკოვის სამხრეთით რაიონი შეიცავს შემდეგ მუშების: მოსკოვის, ვოლოდიკინის, კოსტრომის, რიბანის, იაროსლავის, ტერისის და სმოლენსკისას. წინადაც რაიონში კანტიკუნტი გაფიცვები იყო. მაშინ მუშებმა შემიტყობინეს საკომპარტულად და მოაპატენტინეს ხელფასი. მომტება მაგდონი არა ყოფილა რა. სამაგდონად, იქნა ყველაფრის ფასმა და მუშები უწინდელ თითქმის უარეს მდგომარეობაში ჩავარდნენ. ესლანდელ გაფიცვის აზრად მუშების მდგომარეობის გაუმჯობესება აქვს.

1.214 895 მანეთი. დობრინოვას პირველი კლასის მთელი კუბი ექვსი და საზღვარ-გარეშე მიემგზავრებოდა. ღამე ჩაუკეტნია კუბი, ხოლო რადგან სიცხე იყო ფანჯარა გაუღია და დაწოლილა. სხვა და სხვა ნივთებისა და პარკის შორის ჰქონია ტყვის პატარა საკვირიც; რომელიც ჩაუთავებია მისიველი ძვირფასი ნივთი-სამკაული, ფული და პოცენტინი ქალაქდები, სულ 1.300.000 მანეთამდე. ეს საკვირიც დობრინოვას ხელში დაუქვრია და ისე თვლიდა. ამ დროს ფანჯარასთან რადე შეიძინა. ქალს ყურადღება არ მიუქცევია, რადგან მატარებელი მსწრაფლად მიდიოდა, ხშირად ვერაფერ ვერძოვოდა. მაგრამ უეტრად ფანჯარაში ვიღაც გამოჩნდა და ერთ წუთს კუბეში გადმოხტა. დობრინოვა ადგილიდან წამოხტა, საკვირიც ხელში ეჭირა. უცნობმა მაშინვე ამ საკვირიც, სტაცა ხელი და ქალს შესახა: ხელი უშუთ, თორემ ცუდი საქმე დაგეგმობათო. ქალმა ხელიდან გააგდო საკვი; უცნობმა დასტაცა ხელი და იმ წამსვე ისევე გადხტა ფანჯრიდან. ქალის ყვირილზე მატარებელი გაჩერეს, მაგრამ მსარცხელის კვალს ვერაფერ მიანგეს; ყველა მგზავრებიც გაჩხრკეს, მაგრამ ვერაფერი აღმოჩნდა.

**ახალი უნივერსიტეტი.** უმაღლესად დამტკიცდა მინისტრთა საბჭოს დადგენილება სარატოვში უნივერსიტეტის დაარსების შესახებ.

**ს.დ. სამხედრო ორგანიზაციის საქმე** ამ ეპოქა ს.დ. სამხედრო ორგანიზაციის საქმის გამოძიება დასრულდა. ბოლშევიკთა რიცხვი, გარდა სამხედრო პირებისა, 110-მდე აღის. საქმე სენატში განიხილება. დამკვეთებდა გამოდიან სოკოლოვი, ანდრონიკაშვილი, გარუზბერგი, ზარუნდი, პერვერეზოვი და სხვანი.

**სტუდენტების საზოგადო კრება.** სრულიად რუსეთის სტუდენტთა კრების მოწვევა კარგა ხანია განზრახულია. ახლა, როცა ახალის წევრები თითქმის სრულიად გაუქმეს უნივერსიტეტის თვითმართველობა, ვაჭრებმა ხმა გაავრცულეს, რომ კრება მალე, ამ ზეფულს უნდა მოხდეს. მაგრამ „რუსსკ. სს.“-ს კორესპონდენტს უსაუბრია პეტერბურგის უნივერსიტეტის სტუდენტთა ზოგ „სტაროსტებთან“, რომელთაც უთქვამთ: ვხხმა ტყუილიაო, ზეფულში ყოველდღე მუშაობენ ბევრი კრების მოწვევა.

**არჩევნები და პარტეიები.** ივლისის უკანასკნელ რიცხვებში თითქმის ყველა სოციალისტურ პარტიებს კრებები იქნებათ არჩევნებზე საბოლოოდ მოსალაპარაკებლად და უკანასკნელ გადაწყვეტილების მოსახდენად. იკრიბებიან ს.დემ. პარტიები, ნაროდნი სოციალისტები, ს.სიონისტები, შეგროვდება ს.რევოლუციონერების საბჭო.

მიწამ იგი მიიზიდა განუშორებლად. რაც შეეხება ბარლუტს, მან ვერ დაითანხმა პირი ნიუ-იორკში გადასახლებულზე, ვერც ქარხნის მისთვის მიიღებულზე. მაშინ იგი შეუთანხმავა პიესა და გადასწვიტა მოაწყოს ალუპინიუმის საქმის ექსპლოატაცია შეერთებულ შტატებში. ეს პიესა, როგორც ჰხედავთ, შედგენილია ფრანგის ქალის შეღობულ რეპუტაციის აღსადგენად, და როგორც უკიდურესად ტენდენციური, მოკლებულია ნამდვილს ხელოვნებას. პიესის ტიპის ძალიან მკრთალად და ხსატული. პიესი მთელ სამ მოქმედების განმავლობაში რადე უსიცოცხლო და უფერულ ლანდისათა გამოყვანილი.

მერე ნუ თუ მოიძებნება მართლაც ისეთი სულელი ამერიკელი, როგორც ბარლუტია? ჯერ ერთი ვიკი-ხით, ნუ თუ იმსაკ დამტკიცდება უნდა, რომ პარტილანი ქალები საფრანგეთშიც მოიძებნებიან? რატომ ეს პარტიები სულ პორნოგრაფიულს რომანებს ჰკითხვობს და ერთხელაც ხელთ არ ჩაუფარდა, მაგალითად, ვიქტორ ჰიუგოს, ან ფან ფაქრუსის თხზულებანი, სადაც ფრანგის ქალის სულ სხვაგვარს ტიპებს იპოვიდა? ან რატომ მა.ნ.ც და მაინც უხეირო კომედიებს ესწრება? საფრანგეთში (და საზღვარ-გარეთაც) ყველაზე უფრო გავრცელებულია მოლიერის კომედიები და იქ გამოყვანილი ტიპები ფრანგის ქალის რატომ არ მიიღო მხედველობაში? არა, ეს საკუთარს გემოვნებაზე და მოკიდებული—როგორცაც ეძებდა, ისეთი უნდაეს, თორემ აქ ფრანგული ლიტერატურა არაფერს შეუშია. აგრეთვე ამ გა-

ციონერების საბჭოც. ჯერ ჯერობით პარტიებში გამოურყვეველი მდგომარეობა ს.დემოკრატთა მენშეველების ფრაქცია უფრო ემხრობა არჩევნებში ენერგიულ მონაწილეობის მიღებას; ბოლშევიკები კი პეტერბურგსა და მოსკოვს უფრო ბოიკოტის მომხრეები არიან. ს.რევ. პეტერბურგსა და მოსკოვს აგრეთვე ბოიკოტს ამჯობინებენ, ხოლო ცენტრალური კომიტეტი პარტიისა უფრო ემხრობა ეგრედ წოდებულ პასიურ მონაწილეობას, ე. ი. საარჩევნო ბრძოლაში მონაწილეობის ნიღბის საავტორო და არა პარტიულ კანდაღების გასაყვანად. „ნაროდნი სოც.“-ს შორის ბოიკოტის მომხრეები არიან და მოწინააღმდეგეებიც. ყველა ეს ეჭვი და გამოურყვეველობა მოსკოვში უნდა გასწორდეს.

**სოც. დემოკრატები და მესამე სათათბირო.** პეტერბურგის სოციალ-დემოკრატული კომიტეტის უკანასკნელ სხდომაზე გამოიკვეთა, რომ პეტერბურგის მუშათა უმრავლესობა მესამე სათათბიროს ბოიკოტის მომხრეა. ეს სუბიექტური შეხებისა წინააღმდეგეა სოც.დემოკრ. ცენტრალური კომიტეტის გადაჭრილ განკარგულებისა, რომელიც მუშებს არჩევნებში მონაწილეობას ავალეს. ამ ეპოქა მენშევიკებს შორისაც აღმოჩნდა ერთი ჯგუფი, ეგრედწოდებული ოპორტიუნისტები, რომლებიც ბოიკოტს ემხრობან. ამავე დროს ბოლშევიკებიც იმხრები, რომელნიც საზოგადოებრივი მომხრე არიან, გამოიკვეთა ერთი ჯგუფი, ლენინ-ს მეთაურობით, რომელსაც არჩევნებში მონაწილეობა სურს. სათათბიროს არჩევნების შესახებ კამათის დროს დიდი უთანხმოება მოხდა, რის გამოც ცენტრალურმა კომიტეტმა გადაწყვიტა მოიწვიოს ქალაქის მუშათა საზოგადოებრივი კონფერენცია ამ საკითხის საბოლოოდ გადასაწყვეტლად. ბოლშევიკების უმრავლესობა ბოიკოტის მომხრეა და თავისი აზრის გაავრცელებლად მოქმედებს.

**თავდასხმა რევოლუციონერებზე.** სევ სტოპოლიდან ატყობინებენ გავ. „რუს. ვრ.“-ს, რომ ინკვიზიციის ახლოს დატუსაღდება 50 რევოლუციონერი. როცა კაზაკები და სალდათები მოვიდნენ მათ დასაქერად, რევოლუციონერებმა სროლა აუტყვეს. იმთა ჯარი გარს შემოერტყა და ყველანი დაატუსადა. კარბელნი ქუჩაზე ხალხმა ბლომად თავი მოიყარა და ცადა გაეთავისუფლებინა დაქერლები, მაგრამ ცხენოსანმა ჯარმა გაშანტა ისინი.

**რიგორი გაიმართლეს თავი დასოცნილ მუშებმა.** (წერილი რედაქციის მიმართ) „განათის“ საზოგადოების დათხოვნილ მუშებს სახტეი ბრალდება მავანზეთ კი-დაგარბულ და სევ გადმოგვარებულ შარლის ბუნება ნამდვილად წარმოხდებინა.

ფსიხოლოგიურად შეუმტებელია, რომ ყმაწვილს მამის სიყვარული იმდენად ჩაუქრეს გულში, ამერიკაში კი არა, სადაც უნდა იყოს, რომ ამ სიყვარულმა ერთხელაც არის არ იფეთქოს, და ეს სიყვარული სულაც არ არის სიყვარული ქალისადმი გრძობაზედ ნაკლების ძლიერებისა. ამაზედ ბევრი ტრაგედიაა დაწერილია. უმაგდონი გვიჩი პიესისა—მართა სულაც არ წარმოადგენს იდეალურ თუნდაც დამახასიათებელ ტიპს ფრანგის ქალისას და მისი ქვედა ბარლეტთან უნდაგარობას მოკლებული არ არის.

პიესა დაწერილია „პროზად“ (როგორც აქსადენტს ხოლმე ზოგს პიესებზედ აფიქსებში, აღბად ლექსად დაწერილ პიესებს სწინააღმდეგვლად), მაგრამ ეს პროზა შერეულია ინგლისურ ფრანგულ გამოთქმებით და თუმცა მაყურებელთ აციუნებს, სტილს ვერას ჰპატებს, და რიგინს პიესაში უადგილია.

ეს პიესა ვკუთვნის რომელსამე განსახლებულ თემზედ დაწერილ ნაწარმოებთა დარგს („piece de these“), რომლის საგანია „საზოგადოებრივი საქობორტო პრობლემებისა და ქალაგება აშკარად სცენიდან სათხოებისა.“\*) ამ თეორიის პირველი წარმომადგენელი იყო ალექსანდრე დიუმაშვილი.

სერზე. საქვეყნოდ უთხარით, რომ მრუდე გზას დაადგეთ, სხვის უფლებას ფხის სოფელად და თქვენ მუდგაღებას არ ახრულდეთ, სარდადში ანარქია გაამყვით, სამშუაზე იგვი-ნებთ, გადაჭარბებულ დღინის სმას ეტანებით, ბრანდინასა და უბრალოდ ჩვენ ქანებას აძლეეთ, რვა საათის მაგიერ ოთხ საათს ძლივს მუშაობთ, სამედიატორად სამართალი არა გრწამთ და მის განახებს არ ემორჩილებით, უფლებანი ბრძოლა-გაფიცვით კი არ შეიძინეთ, ჩვენ თითოდ მავანზეთ, ჯამავითი თითქმის გავიტყვევით და სხვა სულ ამისთანა ამბები გადუშალებთ. განა მართე ესა, ბევრი რამ ისეთი ხათავილე ამბავიე მავანსენეთ, რომ სწინდრედ გვირდებოდა, ვაითუ ამ ამბების გამოქმედების წყალობით დათხოვნილ მუშებს საზოგადოდ სახელი გაუტყვევით და ჩვენდა უწინდრედ ყველი გამოქმედით. მთავრით მართე ის ბრალდება, რომ ჩვენმა მუშებმა ჩვეულებრივ მთელის მაგიერ ლიტრითანი ბოლოვით გაიხინეს და ამ გადიდებულ საწყალოთ ეწინააღმდეგენ დღინის დღიურ ვერსს...

მერე და რითი იმართლეს თავი მუშებმა? ანგარბით გაუქვის აქ ჩამოთვლილ ბრალდებებს? დასრულდა თუ არა ვაჭრებში ჩვენს წერილი, მდგრე დღეზე მუშებმა ვრგვლი პასუხი დაბუქდეს. მართე მალადა მდგრედა უწყის, თუ ახე უგზად რდგერ შეთხვის თავიანთი შესანიშნავი პასუხი. ან შეკრება არ უნდადა გაფანტულ მუშებს, ან მდგრეება და მლაპარაკება არ ყუდ საჭირო, თუ როგორა? მაგრამ ვინ მისწვდება დღის განგებას!

მუშათა პასუხი ჩვეულებრივად რისიან კილწვა დაწერილი, მესამეებელი სურნელვანი სიტყვებით, ამ როგორადა: სიგრძე, სიყალბე და სხვა. სიმართლე უ და დავადგინოთ, გაიძახის პასუხის ავტორი და ფაქტების მაგიერ მოჰყოლია რადგ ავია-ნავიას. სიტყვით, რადა, ჰუმანიტეების ადამადგენელად, რომ ლიტრითანი ბოლოთავად არ გვიჩანავს, რომ მენავგება და მენავთეს დღინს არ ვამდგედით, ოთხი საათის მაგიერ რვა საათს ვმუშაობდით და პარტილან ოფლს ვდრინდით, საქმეს არ ვგვიანებდით და სხვა. პასუხის ავტორი გვე დასხვავს ამ უხიამღვინ ამბავს და მოჰყოლია სხვა რადამებ.

მაინც რა მანსეა 41 დათხოვნილ მუშის სახელით ავტორმა გაუთის მკითხველს? არაფერი. თუ არა გვერათ, მთისინეთ. მუშებს შეგარავი ინეთ კანდიდირი მითხდებოდა, დადგარბული ახლად შემუშავებულ წყებზედ. ჩვენ ვაბრალდებთ არ გულთ დაემორჩილეთ წყებს და სამედიატორად სამართალსადა. პასუხის მაგიერ მუშებმა, საყვედურს გვეუბნებიან, რადე 26 მასამდის არ გავინებთ, რომ მუშათა რიცხვის შემცირებას და მედვინეს საქმეს დაყენებას აბრებდით. განა ეს პასუხია? განა კვდელო ნინთა საჭირო იმის გამდახანებადა, რომ წყების შემუშავებას დრდ უნდა და ჯერ საჭირო იყო მათი შემუშავება და მხლად მერმე წარდგენა? დალივგვიღებო, ყველა ნემ პასუხის აქხლნახეთ ნიჭიერი არაა, რომ ერთ სადამლს შეადგინოს წერილები, წყებები და პრექტიები.

„მთხოვნილმა გამგებებისა და კომისიისა ჩვენთვის მძულდენდი იყოფა“, ბრძანებს აქხლნი მუშათა პასუხი ა. ვინაშა! რადგ, განა მძულდენდი და ახალი ხლია ის ამავი, რომ მუშა მოვალე იმუშაოს პრინაათლად და ნამუხინანდ, რომ უსაქმურ-ბა, მსარ-თუქმურ წელა და წარწმინანდა სათავილე? განა ეს ამბავი არ იგდით, პარტინ „პასუხის“ ავტორი, 26 მასამდე?

მუშებს მავანსენეთ, რომ რაც უფლება გვირათხე ხელში, ჩვენ ჩვენის ნებით და სურვილით მოვანჭვით. ეს არ მოსწონთ და ახე აქარბულმებ: თქვენ-კი არა, ჩვენ 1902 წლის გაფიცვით მოვიბოვეთ. საიდან მოვიგნეს ეს არ არსებულ 1902 წ. გაფიცვა, ვერ მოგვინთ. ნეტე თქვით მართე, ვინ იდებდა მონაწილეობას ამ გაფიცვაში, ან სადა იყო 1902 წ. გაფიცვები? აღბად რაკი ყური მთუკრავთ, რომ უფლებანი ბრძოლით შეიძინებ ხოლმე, ჩვენს მუშების მ. პასუხზედ ვგვხალ სიგრძე იგდებო. რაკი გაფიცვა მთავრად, მამახუხებ ბარგ მხვდ დაუმატა: „არაღრმ, მერე მუშა დათხოვით“ — სთქვი რადა, შე კურთხეულად, რამდენი დავითხოვვით, რდის, ან ვინა? მაგრამ რას იტყვის, რდგასაგ საკუჭნაობი არა ჰყრთარა. რადგან სითამამე დიდი საქმეა, პარტინ მამახუხებ, თითქმის ყარხის გიხე ამას აღუთა, თამამად, რისიანად, ამყად და მტრის საზოგადოდ გასანადგურებლად თავის არხენლიდან აღაგებს ახეთ ბტყელობტყელ სიტყვებს: „...რად გაიწყვდება 1902 წლის გაფიცვა და განზრახ რად უუჩევებთ ფაქტს? საზოგადოების გამგება და კომისია თვალზე ჩვეულებრივად ხელს იფარებენ, ფაქტებს თვისებებსამგერ ამასხუჯვენ და ახე ამრთავად მისნათ ისახვენ საზოგადოებას თვალში აუხვიდნ და ფრს გავიდნენ. ეს წენდობრად დადის დამხელი დიდი ფაქტი—მუშების უმისწვრად დათხოვნი (აღბად ლიტრითანი

ბოთლის მეფეგება სარდადში, ლიდობა, ოთხი საათის მუშაობა რვის მაგიერ, და ვიანება მუშობაზე და სხვა სხვების სისხტეკის მახვენებელი! მართე თქვენ ლებელ ჭირების შემკობით, ფაქტების გადამხინჯებით რდგრეობით, დოღლა იტანენ...“

„ყვლეუვა ვაჭრებში“ (წერილი რედაქციის მიმართ) გაჰქნდა, ყდო ყურას ვიწყვით, თქვენს სუ, ჩვენს სუ. რაც იყო, იყო „უშველემელ ჭირებსაგ“ თავი დავანეთო, „ფაქტების დახმარებებზე თქვენი ჭირის სანაცვლე იყოს, მაგრამ არ ვიცით, რა ვიფიქრეთ და როგორ მოვიქცეთ ახეთს ფაქტის წინაშე: 1902 წელს გაფიცვა არ ყუდ ილაა ჯგერა და სატი რომ დავიფიცოთ, არ დავიჯერებთ, მამ როგორ დავარწმუნით, რომ „მუშათა პასუხის“ ავტორი მართალს არ ამბობ?

მაშ ახე, კარგად დავისხობით, რომ 1902 წელს გაფიცვა არა ყოფილა და, მამახადამე, ამ მოვნილ გაფიცვით ვერაფერ უფლებასაგ ვერ შეიძინდენ ჩვენი მუშები. პასუხის ავტორი ბრძანებს, 1902 წლამდე სამუშაოდ დრდ განუსაზღვრელი იყოღ. რეთრადან სადამლს 9—10 საათამდე და დიდი უქმების წინ შუადამდე ვმუშაობდითო. ჩვეულებრივად აქვე ხერულს ავქსენი, არც შეუძლიან რომ არ იფრულს, რადგან სიმართლესთან მწერალად ბრძანდება. აი საქმე როგორ იყო: მუშათა იწყებდა დღის 7 საათზე (სამათობში 7 1/2 საათ.) სადამლს 7 საათამდე. საუშმისათვის გადამებულ იყო 1 საათი, სადღისათვის 1 1/2 საათი, ხლად მალეინ მალე 2 საათი. ესა და თქვენი ნათქვამი ერთია, პარტინ, „სიმართლის ადამადგენელი“?

1902 წლამდე მუშას ეძლედა ჯამავითი 10—15 მანეთი. თვითრად. სიგრეუვა ესე! 1896 წ., რდგასე დაიწყო მოქმედება „საზოგადოებაში“, ორ მუშის ეძლედა ორ-ორი თუმანი, სამს—15 მან. 86 ვ. ერთს—14 მან. და ერთს მცირე-წელვანს 12 მან. ჰქონდათ საზოგადოების ხარჯთ მინა, თვეში თითო მინის ფხი 3 მანეთი რომ უხვანობით, ციფრი ჯამავით. სა შესამწვავა შეიგვლება. 1900 წ. ბინა მავს-მეთ და ფულად ვამდგვით: ერთს—25 მან., ერთს—24 მან. ორს—23 მ., ორს—21 მ., შეიგს—18 მ., დანარჩენებს ახლად შექმლულებს—15 მ. და 14—50 ვ. ამა სადა თუმანიანი და თხუთმეტ მანეთიანი ჯამავითები? განა დიდი საქმე იყო, ავტორს ადელ და კანტრის წიგნებში ჩაეხენდა?

**„განათის“ საზოგადოების გამგება**

**წერილი რედაქციის მიმართ**

(წერილი გავ. „დროს“ გამომცემელთა მიმართ) როდესაც გავ. „დროს“ გამოცემა შეჩერეს, მაშინ განუთხე მომუშავეებს ადგილთქვეს, ერთი თვის ანგარიში გავისწორებდითო. მართალია, დღეს ტილისელ ასოთ-ამწყობებს ბრძოლა მომომეუბლი აქეთ ის უფლებია, რომ როდესაც ხანინი—სტამბის პატრონი იქნება იგი, თუ რედაქტორ-გამომცემელი, თუ იგი უარობდროს ითხოვს მუშას, ვალდებულია გადაუხადოს სამი თვის ჯამავარი; მაგრამ ჩვენ „დროს“ გამომცემლებს, რასაკვირველია, ისე არ უუტრბდით, როგორც ხაჭუნებს; არამედ ისე, როგორც ახანავებს და მუშების ინტერესების უფრო სერიოზულად დამკვირვებს, და დავიწყოვითლი მათწინადადება. მიუხედავად იმისა, რომ სააღდგომო დღესასწაულები მოახლოვებული იყო და ფული ყველას გვესპირებოდა, ჩვენ მაინც ერთი კვირის ვადა კიდევ მივეციით ანგარიშის გასასწორებლად, რადგან პატ. ხანის სიტყვა მოგვეცეს, რომ ამ ხნის განმავლობაში უსათუოდ გავისწორდებოთო. ამ აქეთ ავტორს სამ თვეზე მეტი გაღია და ვახეთ „დროს“ გამომცემლების მიერ მოცემული პატრონის სიტყვა—ერთ კვირას გავისწორდებოთო, ისევ სიტყვად რჩება და ასრულებისთვის თანხაც არ იტყვებს. მართალია, ორი-სამი მომუშავე სრულიად დაკმყოფილეს, მაგრამ რადგან ორი-ამის დაკმყოფილება დანარჩენების კუჭს ვერ აძლდს, ამიტომ ჩვენ ერთხელ კიდევ მიგმობთო, „დროს“ გამომცემლებს და მოვითხოვთ მათ მიერ მოცემულ პატრონის სიტყვის პრინაათლად ასრულებას. ვინას ვამდგეთ ს.მ. დღესა. \*)

ახანავების მონდობილებით ნიკო მნაიძე

**დაკვირა**

(პეტერბურგის დეგემათა სააგერბლავანი) 11 ივლისი

**რუსეთში.** ვარშავა. ვალაქები თავ-დასხმას უპირებდნენ „სამწადმოქმედო ახალშენის საზოგადოების“ საბანკრო კანტორას, მაგრამ „ოხრანნი“ განყოფილებმა წინა წინე შეიტყუა და ხელი შეუშლა. დაქირეს 6 შეიარაღებული კაცი და 13 ანარქისტ-კომუნისტი. იპონეს სხვა და სხვა იარაღი ცეცხლისაგან უზრუნველყოფილ კასის გასატეხად და 400 ცალი

\*) R. Doumic. Histoire de la litterature francaise. p. 583.

გზაზელით ანარქისტული ჟურნალი.

**ეკატერინოპოლი.** მიკოევი პოლიც-მისტერს ოთხმა კაცმა სროლა აუტეხა, როცა უკანასკნელი ქალაქს ათვალდებოდა. პოლიცმისტერმა ცხროლა და ერთი დასქრა. დაჭრილი ამხანაგებმა წაიყვანეს. პოლიცმისტერი უნებელია.

**გარშავა.** გრიბინი ქუჩაზე ვიღამაც ისროლა, მოჰკლა პოლიციელი და დასქრა საიღუმლო პოლიციის აგენტი. მსროლელი დასქრეს და შეიპყრეს.

**ეკატერინოპოლი.** ხუტოროკ-ს მამულში მიმდებარე პოლიციის ურიალნიკი

**ხელეცი.** ბელში უცნობებმა მოკლეს ერთი სტრანეიკი, მეორე სასიკვდილოდ დასქრეს.

**ტულა.** დამე უცნობებმა გასძარცვეს საფართხო მალაზია. წაიღეს 3000 მანეთის საქონელი. როცა მძარცავებს გამოუდგინეს, იმთა სროლა ასტეხეს და დასქრეს დამის დარაჯი.

**ლომი.** ტერ-აკოფოვის ნათის კონტრაში შეიარაღებული კაცები მივიდნენ, იქ მყოფი სიკვდილს დაემუქმნენ და 1128 მანეთი მოიტაცეს. მათი მანუაქტურის კასირს თავს დაესხნენ და 12,000 მანეთი წაართვეს. მძარცავებს რვა კაცი გამოუდგა. უცნობებმა ფული დაპყრეს.

ვულჩინის ქუჩაზე პარტიული ნიღაზე მიმდებარე დასქრეს ერთი მუშა.

**ზესტლიტა.** მიწის მომწესრიგებელმა კომისიამ საგლეხო ბანკის საშუალებით უმძინოლი მამული ნაკრებად დაჰყო გლეხებისთვის მისასყიდად. რადგან მიწის ყიდვის მსურველი ბევრი აღმოჩნდა, თითოულს მხოლოდ ათ-ათი დესეტინა ერგება.

**ვორონეჟი.** ბირიუჩინის მარაში სერობო კრებაზე აირჩიეს მემარჯვენეი და ზომიერი. ვორონეჟის მარაში გააშავეს მეორე სათათბიროს წევრად ნამყოფი, კადეტი პერელიშინი.

**ყაზანი.** ყველა მარხის საერობო არჩევნებში მომეტებულად მემარჯვენენი, ზომიერი და ოქტომბრისტები გავიდნენ.

**ზენიგოროდსკი.** სოფ. ზორდნაოვსკი ვილა უცნობმა მიმდებარე დასქრა პოლიციის ბოქაული.

**პეტერბურგი.** საერო განათლების მინისტრმა შემდეგი ციკულიარი გამოსცა სასწავლებლებთან არსებულ მშობელთა კომიტეტების შესახებ. კომიტეტის წევრების არჩევნები უნდა მოხდეს სამოსწავლო წლის დასაწყისში. წევრებად შეიძლება არჩეულ იქნას ისეთი პირებიც, რომელნიც არჩევნებს არ დაესწრებენ, და არც ქალაქში სცხოვრობენ, თუ კი ეს მათ მოვალეობის აღსრულებას ხელს არ შეუშლის. შეიძლება არჩეულ იქნას იმავ სასწავლებლის წარმომადგენელიც, თუ მათი შეილება იქვე სწავლობენ. კომიტეტის თავმჯდომარის ასარჩევად საჭიროა დაესწროს ერთი მესთედი ყველა წევრებისა და აბეკუნებისა, რომელნიც ქალაქში სცხოვრობენ. საჭირო რიცხვი ორჯერ თუ არ შეიკრება, ეს იმის ნიშანი იქნება, რომ მშობლებს არა სურთ არსებობდეს მშობელთა კომიტეტი. კრებაზე ხმის გადაცემა არ შეიძლება. კომიტეტის თავმჯდომარეს შეუძლიან სასწავლებლის უფროსს განუცხადოს და დაესწროს გავეთლებსა და გამოცდაზე. ამისათვის რამე ცალკე ნებართვა საჭირო არ არის. დანარჩენში წესდება უცვლელად რჩება.

**ოდესსა.** ქალაქის საავადმყოფოს ერთი მოსამსახურე ავად გახდა. იგი ეზარებოდა მაშინ, როცა შავი ქარისავან ავად გახდარ გემ „ცესარევიჩი“ ს კონეგარა გ სქრეს. ავადმყოფი ცალკე ბარაკში დააწვიეს. „ცესარევიჩი“-ს მებლავურებ შორის 9 დღის განმავლობაში ავად არავინ გახდარა.

**სამარა.** საერობო საავადმყოფოში ოთხი შემთხვევა იყო საექმო ავადმყოფობისა. იმათგან სამი გარდაიცვალა ავადმყოფობა ხოლერას მზგავსია.

**კერჩი.** ქალაქის საბჭო უკიდურეს მდგომარეობაშია. შემოსავალი ხარჯს ეტარა ჰვარავს და ახლო მომავლშიაც საიდუმლო არაფერია მოსალოდნელი. ამიტომ საბჭომ დაადგინა: დაუყოვნებლივ დაიკეტოს სახელოსნო სასწავლებელი, მოესპოს შექმნება ქალთა გიმნაზიის, მოესპოს შექმნება ტელეფონის სადგურს

და პოლიციას, გაუქმდეს სასანიტარო ეკიპისა და ორ ეკიპის თანამდებობა. სახლის პატრონებს ცალკე ხარჯი გაეწეროთ ვაჟთა განაზიის შესაწევრად და წინადადება მიეცეს ქალაქის გამგებებს, წარმოადგინოს თავისი მოსაზრება ხარჯის კიდევ შეცირების შესახებ.

**უ ც ხ ი ე თ შ ი .**  
11 ივლისი.

**სეული.** (რეიტერი). აღმოაჩინეს შეთქმულება. დაპატიმრეს რამდენიმე დღი მოხელე, ახლახან დანიშნული სახლის მინისტრი, იმპერატორის კამერჰერი და 4 აფიცერი. ეტყობა, რომ იმპერატორად ნამყოფი ახლაც ერევა მართვადგეობის საქმეში. მაგალითად, იმის ჩაგონებთ ახალმა იმპერატორმა ხელი არ მოაწერა მოწოდებას, რომელიც კაბინეტმა შეიმუშავა ხალხის დასამშვიდებლად და წესრიგის დასამყარებლად. სამხედრო მინისტრმა შეატყობინა მარკოზ იტოს: ჩემსა და ჯარის შორის არავითარი კავშირი არ არსებობს, ჯარზე არავითარი გავლენა არა მაქვს. მინისტრი ბრალსა სდებს იმპერატორს, რომ 6 ივლისს გვარდიის უბრძანა, სასახლეს დასცემოდა, ჯარის მიერ სამხედრო მინისტრისადმი ურჩობა და პოლიციაზე თავდასხმა იმპერატორის ოინებთა. ამბობენ, იპონელებს დასამტკიცებელი საბუთი აქვთ იმისა, რომ პოლიციაზე თავ დასხმა კორეელ აფიცრის საქმეა. სამხედრო მინისტრი ირწმუნება, ვითომ ახალი იმპერატორი ყოფილ იმპერატორს ემორჩილება. 8 ივლისს დაიწვა ყოფილ მინისტრების ორი სასახლე.

**გენა.** დებუტატთა პალატამ მიიღო დროებითი ბიუჯეტი.

**ვერეკა.** (კალიფორნია). გემის „კოლუმბია“-ს დაღუპვის დროს 69 კაცი დაღუპა გადარჩა 144 კაცი. ესენი ნაპირს გაეყვანეს.

რედაქტორ-გამომცემელი  
**ე. ავალიშვილი.**

**განცხადებანი**

ბირეული კერძი სამკურნალო  
**დოქ. ნავასარდიანისა**  
დაარსებულია 1880 წ.  
(გორნცოვის ძეგლის პირდაპირ).  
**ყოველ დღე გვირგვინ გარდა.**

- ა. ა. ნავასარდიანი:** 11—12 ს. ქირურგ. ვენერული (სიფილისი) და საზარდ.
- ბ. ბ. მიქაიანი:** 9 1/2—10 ს. თვალისა, შინაჯ და ნერვებისა.
- გ. გ. შანაზაი:** 10—11 ს. საბეზია, ქალებისა და ბავშვების.
- დ. დ. ავალიშვილი:** 11—12 ს. კანისა, სფილისი, ვენერ., და ქირურგ.
- ე. ე. ზუგუნაი:** 12—1 ს. შინაჯან, ბავშვებისა და ყველის აკრა.
- ვ. ვ. გვილიშვილი:** 1—2 ს. ყურისა, ცხვირისა და ყვლისა.
- ზ. ზ. ვარაქციანი:** 1—1 1/2 ს. შინაჯანი და საბავშვო.
- ა. ა. შერზინანი:** 1 1/2—2 საათამ. საბეზია და ქალებისა.
- ბ. ბ. გურგენოვი:** 1—2 საათ. ქალებისა და საბეზია.

**ს ა ჯ ა მ ო თ ი :**

**ა. ა. გრიგორიანი:** 6—7 ქირურ., ვენერ., შარდ. და კანისა.  
ჩრევა 50 კ. დარიბებს უფასოდ. კონსულტაციები და ოპერაციები შეთანხმებით: სამკურნალოს დირექტორი  
მგაიც. დოქტორი **ბ. ბ. ნავასარდიანი**  
(150—ხალ.—110)

ლია წერილი ჩემ მედიკატორებს.

რადგან თქვენ მიერ გამოტანილია რუხოლოუ-ციამ ჩემსა და სამოელ ნაკაიძის საქმის თაობაზე საზოგადოებაში გაუგებრობა გამოიწვია, მიიძღუებული გავხდი გავთვის საზოგადოებრივ მემართა სამედიკატორო სასამართლოს თავმჯდომარისათვის და შეთხოვნა, რომ განმარტავს რუხოლოუცია და გამოქვეყნებია საქმის სრული ვითარება. თავმჯდომარემ ფ. მ. ეს შევასრულა „ლახვის“ 45 და „ისრის“ 123 ნომერში. ამის შემდეგ „ისარის“ მე-146 ნომერში ერთი მედიკატორთაგანი ტ. ჯ. ახსადებს ვითომ ზემო მოყვანილ განმარტებას კერძო ხასიათი ჰქონდეს.  
ვინც იმ, ტ. ჯ-ს წერილს წაიკითხავს, შეიძლება იფიქროს, რომ ფ. მ-ის განმარტება ნაყოფია მისი, ფ. მ-ის ფანტაზიისა და არა აზრი და დასკვნ. მედიკატორებისა, ამიტომ, ერთხელ კიდევ გთხოვთ ნათლად და გარკვევით გამოაცხადოთ საქვეყნად: 1. თავმჯდომარის ფ. მ-ის განმარტება სიმართლეს წარმოადგენს თუ არა? 2. საქმის გამოძიებამ ჩემი სრული სიმართლე დაამტკიცა თუ არა? და 3. გამოაშკარავა თუ არა სასამართლომ ბ-ნ ნაკაიძის ხიზნარი მოქმედა? **მედიკოსი მანარაძე.**  
(1—1)

**მხოლოდ** იმის წყალობით, რომ 25 წლის პრაქტიკა მქონდა და თვალყურს ვადევნებდი, უძალეს კულტურამდე განვავითარე **კეფირი.** ყველას შეუძლიან დარწმუნდეს, რომ

**კ ე ვ ი რ ი**  
**მ. კორონისა**

კონსტანტინის გარეშეა კარგის თვისებისთვის იგი მოწონებულია ტფილისის სამკურნალო განყოფილებისაგან და დაჯილდოებული სამის მედალით სამს გამ უნებზე. მიღებული აქვს აგრეთვე მრავალი მადლობა მომხმარებელთაგან. **გეფირი** ჩემს სახელსწრის უმატებს სიმამეს და გამოლეულ ძალას, აგრეთვე მკურნალობს: სისხლნაკლებობის, კუჭის კატარის, სიყვითლის, სურაუნდის და ტლქის დროს. ამჟღედებს ნერვებსაც.

ჩემ დაწესებულებაში შეიძლება მსურველმა მიიღოს

**ლაქტიკოზის რძე,**  
მომზადებული პრატ. მეჩნიკოვის საშუალებით.

5 აბრილიდან მზადდება  
**კ უ შ ი ს ი**

მსურველთ შეიძლება სახლში გაეგზავნოთ. ადრესი: ლორის-მელიქოვის ქ., სემინარიის პირდაპირ.  
(50—ხალ.—41) პატივ. **მ. კორონისა.**

1—2 მან. აიღებს მსურველი დღეში.

**ს ა შ ი რ ო ჲ**  
თანამშრომელი ორისა  
ვე სქესისა

საქსოვ სამუშაოსთვის ჩვენ მსწრაფდ-მქსოველ მანქანაზე. რისაზე წინაწინვე ცოდნა სჭირია ან არის. მანძილს შინაშენეჯობა ანა აქვს. საქანელს ჩვენ თვითონ ვუვიდით. შინაბაბეს უფასოდ გუგზავნით.

**პირველი კავკას. ამხანაგობა**  
მსწრაფდ-მქსოვი მაშინებისა შინაურ წარმოებისთვის.  
ადრესი: Тифлис, Верхний спускъ д. 15 и 5.  
(100—71—45)

**მასწავლებელი**  
**ს ა შ უ რ ა დ ლ ე ზ ო თ ი**  
„არითმეტიკული კრებულში“

ხრამკლავილის შედგენილი 1 ნაწ. 30 კ. მეორე ნაწ. „ვრეგულისა“. (მისხვი) — 40 კ. **ქართული წარის დედანი**  
აღ. მირინაშვილის შედგენილი 40 კ. ამ დედანიდან ხაზმარეგული რეგულიები I და II №—3 კაბ.  
აქვე იყიდება ყოველ გვარს **ქართული წიგნები და სკოლებში სასწავლებელი ქართული რუსული სახელმძღვანელოები.**  
მსურველს ფას დადებითად ვებეზავებთა მისა ადრესი: Тифлис книжн. магазинъ „П О Д Н А“.  
მალაზიის პატრონი **ზ. ა. კო მერკვილაძე.**  
(20—193—2)

**კ ლ ი ნ ი კ ა**  
კბილის ავადმყოფობისა  
**ლ. შ ბ რ ი ნ ს ე რ ის ა**

**კბილის საეკიმო სკოლაზთან**  
ერვენის მკვადანი (ბუშკინის ქ 3).  
ავადმყოფების მიღება დილის 9-დან  
სალამოს 7 საათამდე. კვირაობით 9 დან 1 საათამდე.

ფასი მკურნალობისა:

საეკიმო რჩევა საზოგადოდ . . . . .	20 „
ერთი კბილის ან ძირის ამოღება . . . . .	20 „
კბილის გავწმენდა . . . . .	50 „
„ „ არის უფრო ძვირიც	
პლომბა გულდავებისა . . . . .	50 „
„ „ ცემენტისა . . . . .	1 მ.
„ „ მეტალურთა . . . . .	1 „
„ „ ვერცხლისა ამალგამა 1 . . . . .	50 „
„ „ ემალისა . . . . .	1 „
„ „ ფია ფურისა . . . . .	3 „
„ „ არის უფრო ძვირიც 5 მან.-მდე.	
„ „ წმინდა ოქროსა . . . . .	3 „
„ „ უფრო ძვირიც.	
ხელოვნ. კბილები კაუჩუკზე 1 კბილი:	
„ „ დოქტორიული . . . . .	1 „
„ „ კრამპონისა . . . . .	1 „
50 „	
ხელოვნ. კბილ. კაუჩუკზე ოქროს კავერით:	
„ „ თითო კავი . . . . .	1 „
„ „ შტიფტის კბილები ოქროზე . . . . .	3 „
„ „ კორონკა ლოვანისა . . . . .	4 „
კორონკა ოქროსი ან პლატინისა პირობისამებრ ამოღება კბილისა უტკივილო ანესტეზიით . . . . .	1 „
საზოგადო ანესტეზიით—პირობისამებრ აპარტი კბილებს გასასწორებლად ობტურატორი მავარ ან რბილ სასის შესავსებად—პირობისამებრ.	
და სხვა ოპერაციები—პირობისამებრ.	
(100—ბუბ.—16)	

**იყიდება**

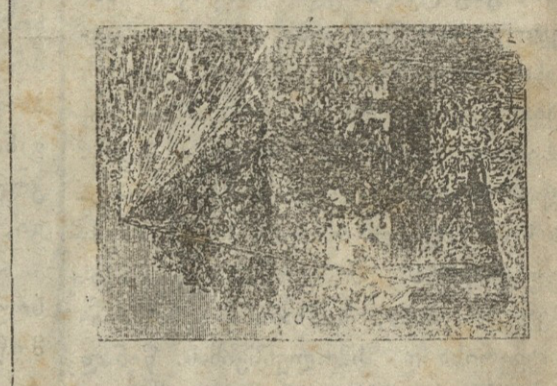
**მეწვრილმის დუშან** (საქონელი)  
ალექსანდროვის ქუჩაზე, № 49, სახლი  
აბაზასი. მსურველმა იკითხოს იქვე.  
(1—204—1)

**კურსები კავკასიაში.**

**ვაჭრობისა და მრეწველობის სამინისტროს განკარგულებაში მყოფი**  
ბუხმალტერიისა და საკანცორო ყოდნის კურსები  
**გ. ა. პირაკოლოზოვისა**  
(ბათუმი, მორსკია № 11)  
ამ კურსებზე ორისავე ქეის მოსწავლენი იძენენ საკომერციო მეცნიერების საგანთა სრულ სპეციალურ ცოდნას. კურსებზე ასწავლიან: ბუხმალტერიისა: სამეც და ორმანგ. იტალ., სარკინისგზო ანგარიშს და საკითს საქონლის გადატან-გადმოტანის შესახებ, საკომერციო არითმეტიკას, საკომ. ეკონომიას, საკომ. კორესპონდენციას, საკომ. კანონთ ცოდნას, საკომ. გეოგრაფიას და ისტორიას, არითმეტიკას ჩოთქზე, კალიგრაფიას, სტენოგრაფიას და წერას მ. შინაზე.  
კურსებთან არის: მცირედ მომზადებულთათვის კურსები რუ ულ ენისა, არითმეტიკისა და სხ. კურსები უფრო ვნებისა და ხელმისაწვდომი პანსიონი. სწავლა დაიწყება 15 სექტემბრიდან. ცნობები და პროგრამა კურსებისა—უფასოდ. მსურველთა და ობიექტების მიღება ყოველ დღე 8—1 ს. და 4—7 ს. კურსების კანცელარიაში განზრახულია უზარლესი საკომერციო კურსები.  
(10—124—9)

**იმაგედება და მალე გამოვა ბრძოლა**  
**შინდლისის ცნობილი თხზულება**  
**ფანტაზი**  
ათი დადავლი, უტორობა სურათითა და წინასიტყვაობით **ონგმანა რ იმანოვი** და გამყიდველს (დაეთმოობათ) ოც-დან ოცდა ათ პროცენტამდე. ვისაც ამ წიგნის დაბაჩება სურს, მიმართოს: **ტფილისში, კირონინი ქუჩაზე, ამხანაგობა „ნდობის“ გამგეს სვიმონ ბერძინშვილს.**  
(10—უ—9)

კონსტანტინე მიწათ-მოქმედების და ახელქმნილი კონსტანტინე სიმინსკისი  
**გ. ა. ვაგიტინისი**  
ტფილისი, **სურგევიძის ქუჩა, № 11.**  
აქედან მსურველთაგან ხას და ბავჯის სამკურნალო წამლებს: შაბიანს ინგლისის საუკეთესო მარკისა; ვაგიტინისი გამგებანი სეზულს საკუთარი საშუალებით; შესახებულებულ **ენანორმის** სისტემისა; „ტოროპოლიტის“ საბურველებს, აგრეთვე ყოველგვარ იარაღს საბადო და სახარდო მუცხნებისათვის, მაგალითად: ტურბინისა, ფლტრებს, საქვავებს, სექტორებს, დანებს და სხვას. შეიძლება დაკვირო ხოლს სეკისის საკურნალო საგნებთან **სერანთან**. ქართული კატალოგი მსურველთ სახლში გზავნიან. განყოფილება **ქუთაისში** კოლონიალთა. (50—751—48)



**შეხსაცმელი**  
ბევერმურის სამექანიკო წარმოების ამხანაგობისა,  
შეკერილი, რანტიანი და ვინტეზე. სკვიდრი, კობტა და მსუბუქი ყოველ ფასონისა.  
**რანტიანი:** პარიზისა (მოგროძო) და ამერიკის ფასონებისა.  
იყიდება **ტფილისსა და ამიერ-კავკასიის მალაზიებში**  
რადგან ხშირად სხვები თავიანთ ცუდ საქონელს ჩვენად აღიარებენ, ფაბრიკა უმორჩილესად სთხოვს ბ-ნი მყიდველებს ყურადღება მიაქციონ ფაბრიკის ნიშანს და სახელწოდება გერბს (არწივს)  
ნა და შეკვეთილ ამ ფეხსაცმელს ამზადებს  
**ს ა ვ ა ჯ რ ო ს ა ხ ლ ი**  
„ლეიბოლდ ნეიფელდერ“  
ტელეფონი № 346, **ტფილისში,** ერევნის მოედანი,  
რომლის საწყობშიაც არის დიდი ძალი  
**ტყავის საქონელი** რუსეთისა და საზღვარ-გარედ დაამზადებული.  
(100—40)



სტამბა ილიელი (მ. დ. კენახისა) ნიკოლოზის ქ. № 6.